

La maison

Les pièces de la maison

La grande chambre

La petite chambre

Le lit

L'armoire

La commode

Le fourneau-poêle

Les toilettes en bois « Latrines »

Le galetas « grenier »

Dépendance

La cuisine

La table

Fourneau-cuisinière

Le buffet

Le vaisselier

L'étagère

Le tabouret

La chaise

La cave

â mâezon

é pièse dè mâezon

à tzambre / ô pâye

à tzambrète / ô kabinè

ô tzanbron

à kieütze

l'ârmouêre

onnâ komôde

ôn fôrné

é kakiâere / L'ouye / privé

ô sôlan

rédui

à kôzene

à tâbla

ô pôâtâjé

ô bôfê

ô tzânâ

ô tâblâ

ô tabourê

onnâ chêze

à kâve, ô sèlié

Petite cave	kâvon
Le tonneau	ô tené/ bôsê
Demi-tonneau	on étchese
Douve de tonneau	à deüve
Grand tonneau	ô tene
Tonnelet	ô bariyon
Le balcon	à gâlerie,
Barrière	à delize, à sâe
Bois de la barrière	é palîn
Le couloir	ô koridor
Les escaliers	é z'étzèlâe
L'échelle	l'étchèle
Échelon	étzèlon
Plancher	ô platchié
Le plafond	ô plafon
Poutre du plancher	é bresê
La fenêtre	à fenitre
Une vitre	onnâ vetre /on kêrô
Les volets	é porton
Le toit	ô tâe
La fête du toit	à fritè

Chevron	tzevron
La poutre	à poutro
Poutre médiane du pan du toit	bâsâ/fritè
Les planches	é lan
Les tuiles	é tuilè
Les ardoises	é z'âdouêze/ é louze
Bardeau	asèye
Petit bardeau	taveyon
La grange	à grandze
Le trou pour donner manger au bétail	ô botchiê
Balcon en bois de la grange	ô ponton
La petite grange	ô grandzon
Le raccard	ô râkâ/ ô grenâe
Ecurie – étable	ô beü
Auge pour les cochons (porcs)	ô bôyê
Compartiments des cochons	ô krâmô
Bergerie	bârdzèri
Le grenier à blé	ô grenâe à blô/ ô râkâ
La remise pour les outils	à remize
Pavillon de jardin en bois	à glôriète
Le poulailler	ô poulâyè, ô dzenèyé, ô borâlê, ô borâlâe :

Mètû in patouê pê é minbre dè kobla Ô Barillon

Mis en patois de Chamoson par les membres de la société Ô Barillon